

nestes, & t'esloigne des ignorans, si le Diable te veut seduire, confie-toy en Dieu, il entend tout & sçait tout, ceux qui le craignent se souviennent de ses graces & de ses chastimens lors qu'ils sont tentez du Diable. Encore que les infidelles cognoissent la verité, le Diable ne laisse pas de les prolonger en leur peché, ils suiuent tousiours leur impiété; Si tu vas à eux pour les instruire, ils disent que tu chante vne vieille chanson, Dis leur, ie fais ce que mon Seigneur m'a inspiré, ce que ie vous enseigne est la lumiere de la foy, le droict chemin, & la grace de Dieu pour ceux qui croyent en sa diuine Majesté, pour ceux qui escoutent l'Alcoran & qui l'estudient, peut-estre que Dieu vous donnera sa misericorde. Souuiens-toy de Dieu en ton ame, adore-le publiquement & secrettement, prie-le soir & matin, & ne sois pas au nombre des ignorans. Les Anges qui sont auprès de ton Seigneur, ne mesprisent pas de l'adorer, ils le louent & l'adorent avec humilité.

LE CHAPITRE DV BUTIN,
contenant soixante & quinze versets,
escriit à la Medine.

AV nom de Dieu clement & misericordieux.
 Ils te demanderont à qui appartient le butin,

Dis leur, le butin appartient à Dieu & à son Prophete, craignez Dieu, viuez avec amitié mutuelle, & obeissez à sa diuine Majesté & à son Prophete si vous croyez en sa loy. Ceux qui ont peur lors qu'ils entendent parler de Dieu, qui ont augmenté leur foy lors qu'ils ont oüy raconter ses miracles, qui se confient en luy, qui perseuerent en leurs prieres, & qui dependent en œuures pies quelque partie de leurs biens, croyent en l'vnité de sa diuine Majesté, ils ont le degré de leur demeure en Paradis, ils receurent de leur Seigneur pardon de leurs pechez, & vn tres-grand tresor. Lors que ton Seigneur t'a fait sortir de ta maison pour aller contre les infidelles; vne partie des vray-croyants a eu grande auersion de combattre, ils ont disputé avec toy de la necessité des combats, apres auoir veu & cogneu que leurs ennemis les conduisoient à vne mort certaine. Souuenez-vous que Dieu vous a promis qu'vne partie de l'armée des infidelles vous obeyroit; Demandez-vous autre chose que la gloire & l'honneur de la victoire? Dieu confirme la verité par ses paroles & exterminé les meschans, il confirme la verité & exterminé le mensonge, encore que ce soit contre la volonté des impies; Souuenez-vous que vostre Seigneur vous a exaucé lors que vous luy auez demandé secours, & qu'il vous a secouru avec mille de ses Anges enuoyés du Ciel, Dieu ne vous a enuoyé ce secours que pour vous faire cognoistre sa grace, & pour assurer vos cœurs, la vi-

Les gens de Mahomet entre-riè en difficulté touchant le partage du butin qu'ils auoient conquis au combat de Beder. Mahomet le partagea entre eux. Voy Ge-laldin.

ctoire ne procede que de Dieu, il est tout-Puissant & tres-Sage: Souuenez-vous que Dieu vous a couuert d'un sommeil assure, & qu'il a fait descendre l'eau du Ciel pour vous lauer, pour vous purifier, & pour vous deliurer de la malice du Diable, attachez en vos cœurs la generosité & la patience, & marchez avec assurance. Dieu a dit à ses Anges, ie seray avec vous, assurez les pas des vray-croyans, le jetteray la peur dans le cœur des impies, frappez les sur la teste, & leur donnez sur les doigts, & sur les pieds, parce qu'ils ont contrarié à ma volonté, & à celle du Prophete. Dieu chastie rigoureusement ceux qui desobeissent à ses commandemens, & qui contrarient aux volontez de son Prophete, les infidelles ont cy-deuant gousté ses chastimens en ce monde, & ressentiront à la fin les peines du feu d'Enfer. O vous qui croyez en Dieu, ne tournez pas le dos aux impies comme vaincus lors qu'ils s'approcheront pour vous combattre, celuy qui leur tournera le dos retournera en la colere de Dieu, & sera precipité dedans le feu d'Enfer; Vous n'avez pas tué les infidelles (au combat de Beder) Dieu les a tué luy-mesme. Tu n'as pas jetté les pierres cōtr'eux, Dieu les a jettées afin de gratifier les vray-croyans, il entend tout ce qu'ils disent, & sçait tout ce qu'ils font, certainement il augmentera l'affliction des impies; Lors que vous avez demandé la victoire, elle vous a esté donnée, si vous quittez vostre impieté vous ferez bien; si vous retournez

combatre

v. Gelald.

O Mahomet.

combattre contre le Prophete, sçachez que ie le protegeray contre vous, vos gens de guerre ne vous seruirôt de rien encore qu'ils soient en grand nombre, parce que Dieu est avec les vray-croyans. O vous qui croyez, obeïssiez à Dieu & à son Prophe- te, ne vous esloignez pas de luy, puis que vous avez ouïy les commandemens de sa diuine Majesté, ne soyez pas comme ceux qui disent nous auons ouïy, & ont esté sourds & muets, l'ignominie & le malheur que Dieu donne aux animaux est d'estre sourds & muets, & de ne pas auoir l'vsage de la raison, si Dieu eust veu quelque bonne volonté aux infidelles, il ne les auroit pas laissés dans leur sourdité, mais encore qu'ils eussent ouïy clairemēt ils se seroient tousiours esloignés de sa loy, & auroient esté des opiniastres. O vous qui croyez en Dieu, obeïssiez à Dieu & au Prophe- te, demandez la vie eternelle en vos orai- sons, & sçachez que Dieu separera l'amer du foye, qu'il separera l'infidelle d'avec le vray-croyant, & que vous serez tous assemblez deuant luy pour estre recompensez & chastiez de vos œuures, craignez la punition qui arriuera particulièrement aux sedi- tieux, & aux ingrats, Dieu est grief en ses chastimens: Souuenez-vous comme vous n'estiez au ter- roir de la Meque qu'une poignée de gens foibles, & avec peur d'estre pris & enleués par les infidelles; Dieu vous a assurez, il vous a protégé, & enrichis de toutes sortes de biens, peut-estre que vo⁹ l'en remer- ciez. O vous qui croyez, ne trahissez pas Dieu, ny

le Prophete, ny ceux qui se fient en vous, & qui ont confié leur bien entre vos mains, autrement vos richesses & vos enfans vous tourmenteront en l'autre monde; Il y a chez Dieu vne tres-grande recompense pour les gens de bien. O vous qui croyez, si vous craignez Dieu il esloignera vos ennemis de vous, & vous pardonnera vos pechez, sa bonté est infinie. Les impies ont conspiré contre toy pour te saisir, pour te tuer, ou pour te chasser de la Meque, mais Dieu a rendu leur conspiration sans effect, il sçait tous les desseins des conspirateurs; lors qu'on leur a raconté ses miracles & enseigné ses commandemens, ils ont dit, nous les auons ouïy, nous eussions bien dit de semblables choses si nous eussions voulu, ce n'est qu'une chanson, & vne fable de vieilles gens: Souuiens-toy comme ils ont dit, mon Dieu, si ce que nous raconte Mahomet est veritable, fais tomber sur nous vne pluye de cailloux, & nous chastie rigoureusement; Il ne les chastiera pas quand tu seras avec eux, ny lors qu'ils luy demanderont pardon, Qui a t'il qui puisse empescher Dieu de les chastier? ils ne sont pas en sa grace lors qu'ils empeschent les vray-croyans d'entrer au Temple de la Meque, il ne protege que ceux qui ont sa crainte deuant les yeux, mais la plus grande partie d'entr'eux ne le sçait pas cognoistre: leurs oraisons sont fort legeres, ils se touchent à la main dedans le Temple, mais ils ressentiront vn iour la punition de Dieu à cause de leur impieté. Les infideles qui de-

pensent leur bien pour destourner le peuple de la loy de Dieu auront regret de leur depense, ils en feront honteux & seront precipitez dedans le feu d'Enfer. Dieu separera le bon d'avec le meschant, il precipitera les meschans dedans le feu d'Enfer, & seront au nombre des gens perdus; s'ils se conuertissent il leur pardonnera le passé, & s'ils retournent combattre contre le Prophete, ils seront traitez comme les premiers; tuez-les pour euter sedition, afin qu'il n'y ait point de loy au monde que la loy de Dieu, s'ils quittent leur impieté Dieu verra ce qu'ils feront, s'ils s'esloignent de la foy, sçachez que Dieu seul est vostre Seigneur & vostre Protecteur. La cinquième partie du butin que vous conquerrez sur vos ennemis appartient à Dieu, au Prophete, à ses parés, aux orphelins, aux pauvres & aux pelerins qui s'ont en necessité, vous obseruerez ce qui est cy-dessus ordonné si vous croyez en Dieu, en ce que nous *C'est Ma-*
avons inspiré à nostre seruiteur, & au iour que la di- *homes.*
stinction des bons & des meschans a esté cognuë à la
rencontre des deux camps: Dieu est tout-Puissant, *C'est le*
vous estiez en vn lieu esleué le plus proche de la Me- *iour de la*
dine, vos ennemis estoient esloignez du costé du va- *bataille de*
lon, & la caualerie ennemie estoit au dessous de vous, *Beder.*
si vous eussiez promis de dōner bataille, vo' eussiez *Voy Ge-*
contreuenu à vostre promesse à cause du grād nom- *laldin.*
bre des infidelles, mais ce que Dieu veut est prom-
prement executé, il exterminera ceux qui seront
impies apres auoir veu ce combat signe euident de

la verité de la mission du Prophete, & donnera la vie aux vray-croyans, il entend tout & sçait tout, il vous a fait voir vos ennemis en songe en petit nombre; s'il vous eust fait paroître leur grand nombre vous auriez eu apprehension de combatre, mais il vous a deliuré de peur, il sçait ce qui est dans le cœur des hommes; lors qu'il vous a fait voir à leurs yeux, il vous a fait paroître en petit nōbre pour accomplir sa volōté, tout dépend de Dieu. O vous qui croyez, faites alte lors que vous serez en presence des trou-pes ennemies, & priez Dieu avec affection, peut-estre que vous serez bien heureux, obeïsses à Dieu & au Prophete son Apostre, si le desordre & la peur vous surprennent vous perdrez vostre reputation, perseueres, Dieu est avec ceux qui perseuerent à bien faire; Ne soyes pas comme ceux qui sont sortis de leurs maisons avec ioye simulée & hipocrisie, & destournent le monde du droict chemin, Dieu sçait tout ce qu'ils font, Le Diable leur a fait trou-uer leurs actions agreables, il leur a dit, personne n'obtiendra aujourd'huy victoire sur vous. ie seray avec vous. & lors qu'il a veu les deux champs de bataille, il est retourné sur ses pas; il a pris la fuitte, & a dit, ie suis innocent du mal que vous faites, ie voy ce que vous ne voyez pas, i'ay peur de Dieu tout-Puissant, il est rude en ses chastimens. Les meschans & ceux qui estoient foibles en leur foy ont dit parlant des vray-croyans, ces gens se glorifient de leur loy; On leur a respondu, celui qui mettra son ap-

*Les Turcs
croyēt que
les Dia-
bles vid
les Anges
qui com-
batoient
pour Ma-
hamet.*

puy en Dieu, cognoistra qu'il est plus puissant que ses ennemis, & qu'il est tres-prudent en ce qu'il fait; Tu as veu les Anges qui ont fait mourir les infidelles, ils les ont battus par deuant & par derriere, & leur ont dit, goustez les tourmens du feu que vous auez merités, Dieu ne fait point d'iniustice à ses creatures. Les gens de Pharaon estoient infidelles, & ceux qui les ont precedez ont mesprisé les miracles & les commandemens de Dieu, mais il les a rigoureusement chastiez, il est tout-Puissant, & tres-rude en ses chastimens, il n'exterminera pas ceux qui alterent les graces qu'il a données au peuple, iusques à ce qu'ils aient alteré la grace qu'il leur a donnée à eux-mesmes. Les gens de Pharaon estoient infidelles; Ceux qui les ont precedé ont desobey aux commandemens de ton Seigneur, mais nous les auons exterminé à cause de leur peché, nous les auons submergez, parce qu'ils estoient injustes, Les impies sont semblables aux animaux, ils ne croiront iamais en Dieu. Ceux qui ont promis (de ne point donner de secours aux infidelles) & ont contreueni à leur promesse, n'ont pas eu la crainte de Dieu deuant les yeux, si tu les rencontre en voyage, separe-toy d'eux, leur punition les suit de prés, peut-estre qu'ils y penseront. Si vous auez peur que quelqu'un vous trahisse & vous manque de parole, ne receuez point de promesse de luy, & ne luy promettez rien, Dieu n'ayme pas les traistres: Ne croyés pas que les infidelles éuient la punition de Dieu, re-

*Voy kitab
et tenoir.*

tournez au combat contr'eux de toute vostre force, les licols des cheuaux espouuenteront les ennemis de Dieu, & les vostres, & encores d'autres personnes que vous ne cognoissez pas, mais Dieu les cognoist tous; la depense que vous ferez pour son seruice vous sera payée, & ne vous sera point fait d'injustice. Sites ennemis inclinent à la paix, tu ne feras pas mal d'y incliner comme eux, confie-toy en Dieu, il entend tout ce qu'ils disent, & sçait tout ce qu'ils font, s'ils te veulent tromper Dieu te protegera, & tous les vray-croyans tasche, d'vnir leurs cœurs, mais quand tu despenserois tous les biens du monde, tu ne les pourrois pas vnir; Dieu les vnira vn iour, il est tout-Puissant & Prudent en ses œuures. O Propete, la protection de Dieu te suffit, & aux gens de bien qui t'ont suiuy. Exhorte les vray-croyants de combattre les infidelles, si vous estes vingt assemblez avec resolution & perseuerance, vous desfairez deux cens infidelles, si vous estes cent vous en vaincrez mille, les infidelles sont des ignorans; mais Dieu veut allegger vostre fardeau, il cognoist vostre foiblesse; si vous estes cent vray-croyans, vous vaincrez deux cens infidelles, si vous estes mille vous en desfairez deux mille par la permission de Dieu, il ayde ceux qui attendent son secours avec perseuerance. Le Propete ne peut pas estre prisonnier, il s'establira en terre avec aduantage sur les infidelles; Vous demandez les biens de la terre, & Dieu vous veut dōner les tresors du Ciel, il est tout-

Puissant & Sage; Si Dieu ne vous eust enseigné les commandemens, vous eussiez souffert de grands tourmens; mangez des animaux mondes qu'il vous a permis de manger, & craignez Dieu, il est clement & misericordieux à ceux qui ont la crainte devant les yeux. O Prophete, dis à ceux qui seront prisonniers en tes mains, Dieu sçait ce qui est en vos cœurs, il vous recompensera de ce que vous aurez perdu, & vous pardonnera vos pechez si vous vous conuertissez, il est clement & misericordieux; S'ils te trahissent, ils ont trahy Dieu auparauant toy, separe-les d'avec les vray-croyans, Dieu sçait tout, & est tres-Prudent en ce qu'il ordonne. Ceux qui ont crû en Dieu, ceux qui se sont esloignez des meschans, ceux qui ont employé leur bien & leurs personnes à combattre pour la loy de Dieu, ceux qui ont protégé le Prophete & qui l'ont deffendu, sont tous protecteurs & amis les vns des autres, vous n'aurez point de consideration de l'alliance des vray-croyans qui ne se sont pas separez de la compagnie des infidelles, iusques à ce qu'ils s'en soient separez; s'ils vous demandent secours touchant la Religion, vous estes obligés de les proteger, excepté contre ceux qui ont confederation avec vous, Dieu void tout ce que vous faites, Les infidelles se protegent les vns les autres, si vous leur obeissez, il y aura de grands desordres, & plusieurs seditions en terre; Ceux qui ont crû en Dieu, ceux qui se sont separez des meschans, ceux qui ont combattu pour la

loy de dieu, ceux qui ont restably le Prophete, & qui l'ont deffendu contre ses ennemis, sont veritablement fidelles & vray-croyans, ils receurent de Dieu pardon de leurs pechez & de tres-grands tresors. Ceux qui apres auoir crû en dieu se sont esloignez des meschans, & ont combattu avec vous sont des vostres, ils seront heritiers de leurs parens, dieu l'a ainsi ordonné, il sçait tout.

LE CHAPITRE DE LA CONVERSION, contenant cent vingt-sept versets, escrit à la Medine.

Lecteur, ce Chapitre ne commence pas comme les autres par ces mots, Au nom de Dieu clement & misericordieux, parce que ce sont paroles de paix & de salut, & qu'en ce Chapitre Mahomet ordonne de rompre la trefue avec ses ennemis, & de faire main basse sur eux. Plusieurs Docteurs Mahometans ont intitule ce Chapitre du chastiment ou de la peine. Voy l'explication de Gelaldin, & celle du Bedaoui & le Tenoir.

L Ette Parente de la part de dieu & de son Prophete aux infidelles, avec lesquels vous avez fait trefue; Cheminez en seureté l'espace de quatre mois,